

MENSAJE DEL PRESIDENTE



¡Saludos a los miembros de nuestra comunidad y a quienes respaldan la Medida F de emisión de bonos! Aunque mayormente hemos funcionado remotamente durante la pandemia, se acerca el momento de nuevamente educar y prestar servicios en persona a más de nuestros estudiantes. Tenemos muchas ganas de que llegue el día de poder darles la bienvenida al campus a todos ustedes de forma segura para que puedan ver el increíble progreso que está teniendo lugar gracias al apoyo que le han brindado a la Medida F de emisión de bonos.

En junio de 2020, LTCC inició la construcción del nuevo Early Learning Center – ELC (Centro de aprendizaje temprano), el mismo que se convertirá en el hogar permanente de Tahoe Parents Nursery School (Escuela de Parvularia de los Padres de Tahoe). Esta querida institución de Tahoe ha existido por casi 62 años sin un verdadero lugar físico. El edificio al momento se encuentra en la etapa final de construcción y tenemos previsto un evento para cortar la cita inaugural y darle la bienvenida a la comunidad a principios de Agosto de 2021, siempre y cuando las condiciones de COVID nos lo permitan.

Un sincero agradecimiento a nuestra comunidad por facilitar los fondos para levantar este nuevo y hermoso centro que servirá de apoyo para los estudiantes más jóvenes de South Shore y proveerá un entorno educativo que cambiará las reglas del juego. Las instalaciones del ELC, conjuntamente con las mejoras realizadas a las facultades de LTUSD y en el campus principal de LTCC, crean una completa avenida comunitaria para una educación moderna, innovadora y que es una verdadera fuente de orgullo.

Empleamos una buena parte del 2020 conduciendo la planificación y preparación de un gran proyecto de construcción que dará inicio a principios de julio de 2021. Este proyecto de 18 meses para Remodelación para Eficiencia y Modernización cambiará fundamentalmente el campus de LTCC, actualizando la mayor parte del Edificio Principal y sus espacios para respaldo estudiantil. Todos los espacios de LTCC para ciencias y laboratorios de arte serán modernizados con mejoras de salud y seguridad significativas, además de tecnología innovadora del siglo XXI para las aulas de clase.

El respaldo que nuestra comunidad le dio a la Medida F trajo \$10 millones para este proyecto en particular y estos fondos permitieron que LTCC solicite una asignación de \$10 millones del estado de California para igualar la contribución de nuestra comunidad y poder llevar a cabo en su totalidad la visión de este proyecto. No hubiéramos podido calificar a este financiamiento sin su apoyo y estamos sinceramente agradecidos por la oportunidad de transformar inmensamente nuestro campus y poder brindar una experiencia estudiantil vastamente mejor. Este proyecto tendrá un impacto en la mayor parte del campus y solicitamos su paciencia a medida que avanzamos ya que tendremos que movilizar las clases y los espacios en los que se ofrecen servicios a los estudiantes a medida que avanza la construcción. Todo esto valdrá la pena en enero de 2023, cuando cortemos la cinta inaugural y experimentemos juntos la forma que puede y debería tener la educación superior moderna.

Un gran agradecimiento a todos los miembros del Citizen's Oversight Committee (Comité de Supervisión Ciudadana) que han ofrecido su tiempo como voluntarios durante los últimos seis años para supervisar los gastos de la Medida F de emisión de bonos de LTCC. Apreciamos su compromiso con nuestro instituto superior y con la comunidad y esperamos verlos en el campus muy pronto para que puedan ver los beneficios de su inversión en la Medida F.

Gracias,

Jeff DeFranco

RESPECTO A LA EMISIÓN DE BONOS PARA LTCC

Después de 26 años de amplio uso estudiantil y comunitario, las instalaciones del Instituto Superior Comunitario Lake Tahoe se han deteriorado significativamente. Los sistemas de electricidad, iluminación, calefacción, ventilación, prevención y seguridad en todo el campus necesitaban con urgencia ser reemplazados o reparados. La tecnología, aulas de clase y laboratorios obsoletos estaban limitando la calidad de la instrucción, el aprendizaje, la capacitación laboral y el progreso profesional.

Gracias a los votantes de South Lake Tahoe, LTCC logró la aprobación exitosa de una medida de emisión de bonos por \$55 millones en noviembre de 2014 para abordar estos temas tan críticos. Denominada Medida F, esta emisión de bonos le está permitiendo al Instituto Superior actualizar y modernizar su tecnología, realizar las reparaciones necesarias en las instalaciones y sistemas que van deteriorándose con el tiempo y mejorar los programas educativos y el entorno de aprendizaje para los estudiantes. Se emitieron bonos en el 2015 y en el 2018 por un total de \$34 millones. Está planificada una tercera emisión por \$14 millones para el 2021 y las ventas futuras de bonos resultarán en \$7 millones adicionales.

Al aprobar la Medida F, los votantes autorizaron fondos para que LTCC pueda facilitar la educación de alto nivel que necesitan nuestros estudiantes y que requiere el mercado laboral.

RECAPITULACION 2020

				
ACTUALIZACIÓN DE LA CALIDAD DE AIRE DEL LABORATORIO DE ARTE	ESPACIOS DEDICADOS PARA ESTUDIAR	ASOCIACIONES COMUNITARIAS	MEJORAS A LA SEGURIDAD	EARLY LEARNING CENTER (CENTRO DE APRENDIZAJE TEMPRANO)

COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA 2021

- | | |
|---|---|
| Kathi Jensen
<i>Representante Independiente</i> | Julia Ward
<i>Representante de Organización Empresarial</i> |
| Peg Kortes
<i>Representante de la Tercera Edad y Docente Jubilado de LTCC</i> | Vacant
<i>Al momento buscando miembro de una asociación de contribuyentes de buena fe</i> |
| Lyssa Landstedt
<i>Representante de Organización Empresarial</i> | Vacant
<i>Representante Estudiantil</i> |
| Lucy McLaughlin
<i>Partidaria Universitaria (Fundación LTCC)</i> | |

LAKE TAHOE COMMUNITY COLLEGE BOARD OF TRUSTEES

- | | | |
|--|--|--|
| Karen Borges
<i>Presidenta de la Junta</i> | Nancy Dalton
<i>Miembro de la Junta</i> | Tony Sears
<i>Miembro de la Junta</i> |
| Jeff Cowen
<i>Miembro de la Junta</i> | Kerry David
<i>Asistente de la Junta</i> | Jennifer Martinez
<i>Miembro Estudiantil de la Junta</i> |

LAKE TAHOE COMMUNITY COLLEGE MEASURE F BOND MANAGEMENT TEAM

- | | |
|---|--|
| Jeff DeFranco
<i>Superintendente/Presidente de LTCC</i> | Al Frangione
<i>Director de Planificación de Instalaciones y Construcción de Capital</i> |
| Russi Egan
<i>Vicepresidenta de Servicios Administrativos</i> | Ami Chilton
<i>Gerente Financiero de Proyectos de Capital</i> |

SPANISH VERSION AVAILABLE [LTCC.EDU/MEASURE F](https://ltcc.edu/measuref)

No bond monies were used in the printing of this report.



MEDIDA F 2020 REPORTE ANUAL

ltcc.edu/measuref

MUCHAS GRACIAS A LOS MIEMBROS SALIENTES DEL CITIZEN'S OVERSIGHT COMMITTEE

Matt Lucksinger

Profesional de Bienes Raíces
Presidente del Comité y Representante Empresarial

Richard Fischer

Junta Directiva Escolar del Condado El Dorado
Representante Independiente

Gerry Tryhane

Representante Independiente

Brooke Laine

Previa Alcaldesa de South Lake Tahoe
Representante Empresarial

Leon Malmed

Junta Directiva de la Fundación LTCC

Representante de la Fundación

Roberta Mason

Miembro Jubilada de la Junta de Representantes de LTCC
Representante Sénior

Jaffet Corona

Estudiante y Representante Estudiantil de LTCC

¿Quieres saber más sobre el rol del Citizens' Oversight Committee?
Go to ltcc.edu/coc

SON USTEDES QUIENES LO HICIERON POSIBLE

PROYECTOS FINALIZADOS EN EL 2020

PROYECTO PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL AIRE EN EL LABORATORIO DE ARTE

Arreglos e instalación de equipo de ventilación en las aulas de Bellas Artes F104B y F105 para mejorar la calidad del aire.



Reading Room



SERVICIOS DE BIBLIOTECA Y APRENDIZAJE CUARTO DE LECTURA

Encapsulamos un espacio existente en la biblioteca con nuevo vidrio interior y nueva puerta para crear un espacio de estudio tranquilo para los estudiantes.

PROYECTOS EN MARCHA

FASE 1B Y 2 CORREDOR VERDE DE SOUTH TAHOE SENDERO COMPARTIDO

En asociación con California Tahoe Conservancy, este sendero compartido ahora se conecta a través del campus de LTCC.

FINALIZACIÓN ESTIMADA:
OTOÑO DE 2021

SISTEMAS DE CONTROL DE ACCESO Y SEGURIDAD DE LOS EDIFICIOS

Instalación de un sistema de control de acceso en las construcciones nuevas y en otras áreas de prioridad.

FINALIZACIÓN ESTIMADA:
OTOÑO DE 2021

EARLY LEARNING CENTER - ELC (CENTRO DE APRENDIZAJE TEMPRANO)

Construcción de las instalaciones del Early Learning Center – ELC que será la sede de Tahoe Parents Nursery School – TPNS (Escuela de Parvularia para los Padres de Tahoe) y otros programas educativos están en camino. El ELC contará con espacios de aprendizaje interiores y exteriores, mejoras al lugar para agilizar el flujo de circulación y un sendero con calefacción para acceder al ELC y al Child Development Center - CDC (Centro de Desarrollo Infantil) ya existentes.

FINALIZACIÓN ESTIMADA: VERANO DE 2021



Representación del ELC

FINANCIERA REVISIÓN

Estado De Flujo de Efectivo

INGRESO ANUAL

\$534,208 Total interés y otros ingresos

GASTO ANUAL

\$2,417,643 Gastos de desembolso de capital
\$182,566 Servicios/otros costos de operación (incluye servicios legales, servicios auditoría y esfuerzos de planeación maestra)

\$278,498 Salarios y beneficios

(Los fondos de emisión de bonos cubren posiciones no administrativas responsables por funciones estrictamente relacionadas con la emisión de bonos)

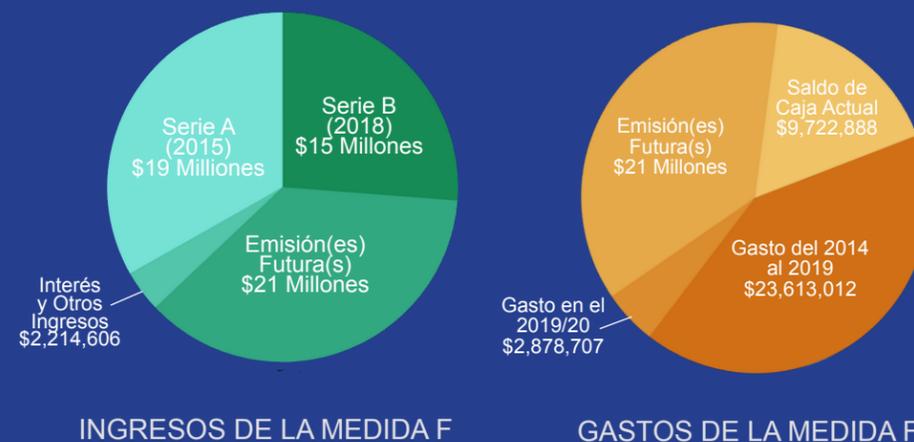
\$2,878,707 Total Gastos

BALANCES

(\$2,344,499) Cambio neto en el saldo de fondos
\$12,067,387 Saldo de fondos inicial (Julio 1, 2019)
\$9,722,888 Saldo de fondos final (Julio 30, 2020)



Ceremonia de Inicio de Construcción del ELC, Junio 17 de 2020



INFORME DE AUDITORES INDEPENDIENTES

El Programa de emisión de bonos de la Medida F debe someterse a auditorías anuales con una firma auditora independiente. El Distrito Superior Comunitario Lake Tahoe utilizó a los contadores públicos certificados: Cossolias, Wilson, Dominguez y Leavitt para realizar las auditorías financieras y de desempeño requeridas. No se identificaron problemas en el estado financiero, en la auditoría de desempeño o costos cuestionables en el año fiscal que terminó el 30 de junio de 2020.

Leer el informe completo de la Auditoría Independiente en @ ltcc.edu/measuref

¿QUÉ VIENE DESPUÉS?

➤ REMODELACIÓN PARA EFICIENCIA Y MODERNIZACIÓN CIENTÍFICA (FASE DE CONSTRUCCIÓN)

El siguiente gran proyecto de LTCC con la emisión de bonos es: Remodelación para Eficiencia. Este proyecto resolverá problemas presentes por largo tiempo en cuanto a ventilación, cumplimiento de la ADA, equipos y tecnología/conectividad de las aulas anticuados y proporcionará actualizaciones en las áreas de oficina y servicios estudiantiles, laboratorios y aulas de clase.

Este proyecto ofrecerá renovación de los espacios académicos y laboratorios a lo largo del campus, incluyendo: laboratorios de ciencia y tecnología, laboratorios de arte, lugar de instrucción sobre programas de capacitación laboral, áreas para servicios de respaldo estudiantil y oficinas. Además este proyecto proporcionará ingreso accesible a la entrada principal del campus. 50% del financiamiento proviene de la Medida F de LTCC y el 50% de fondos de Desembolso de Capital del Estado. La fecha estimada de finalización es enero del 2023.

➤ FACILIDAD PARA ALMACENAJE DE EQUIPO (FASE DE DISEÑO)

Almacenaje de equipo adaptable con espacios designados para el departamento de mantenimiento, los vehículos del distrito, capacitación en seguridad pública y otros equipos para programas educativos. Estos recursos se mantendrán en un espacio seguro y con control medioambiental (protegido de las nevadas y las inclemencias del tiempo en la Cuenca delTahoe). En camino de construcción para diciembre 31 de 2022.